

คำนำ

ตำรานี้เป็นตำราประกอบกระบวนวิชาภาษามลายูพื้นฐาน 1 (Fundamental Bahasa Malaysia 1) หรือ ML 101 วิชาภาษามลายูเป็นวิชาภาษาต่างประเทศภาษาหนึ่งของคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหงที่เปิดสอนให้นักศึกษาเลือกเรียนเป็นวิชาภาษาต่างประเทศหรือเป็นวิชาเลือก ตลอดจนเป็นวิชาโทสาขาหนึ่งด้วย

วิชา ML 101 เป็นการศึกษาภาษามลายูหรือภาษามลายูเบื้องต้นที่ให้ฝึกฝนทักษะ การฟัง อ่าน เขียน ด้วยอักษรโรมัน เริ่มจากการศึกษาหน่วยเสียง ศึกษาไวยากรณ์ ทั้งระบบหน่วยคำและโครงสร้างประโยคง่ายๆ ฝึกฝนการสนทนาที่ใช้ประโยคง่ายๆ ในโครงสร้างที่เรียนมา

ตำราเล่มนี้ได้ปรับปรุงจากเอกสารประกอบคำสอนในลักษณะของแผ่นปลิวคำบรรยายตั้งแต่ปีการศึกษา 2534 โดยพยายามเขียนเป็นบทสนทนาที่เกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวันของนักศึกษา ศัพท์ทั้งหลายจึงเกี่ยวข้องกับสภาพแวดล้อมที่บ้าน ห้องเรียน การนับ การถามหาทิศทาง การแนะนำตนเอง การถามข่าวคราว เป็นต้น โดยแบ่งออกเป็น 10 บท เริ่มจากการประเมินผลก่อนเรียน เพื่อดูพื้นฐานของผู้ใช้ตำราเล่มนี้แล้วจึงเข้าสู่บทเรียน ตอนท้ายของทุกบทเรียน จะมีแบบฝึกทักษะ บทสรุป และแบบฝึกหัดพร้อมเฉลย ให้นักศึกษาได้ฝึกฝนด้วยตนเองได้ และจบด้วยการประเมินผลหลังเรียน เพื่อเป็นการวัดผลตัวผู้ใช้ตำราเล่มนี้เองว่า หลังจากที่ใช้ตำราเล่มนี้ตั้งแต่เริ่มแรกจนจบแล้ว ท่านได้เรียนรู้อะไรบ้าง นอกจากนี้ยังมีอภิธานศัพท์ที่รวบรวมศัพท์ทั้งหมดไว้ในตอนภาคผนวก สำหรับอภิธานศัพท์ที่รวบรวมศัพท์ทั้งหมดไว้ในตอนภาคผนวก สำหรับอภิธานศัพท์นี้ได้รวบรวมในลักษณะที่ให้ผู้ใช้ตำราหาศัพท์ได้อย่างรวดเร็วตามลำดับอักษรมากกว่าที่จะรวบรวมในลักษณะของพจนานุกรม (kamus) ภาษามลายู

แม้ว่าตำราเล่มนี้จะเป็นตำราที่เรียนได้ด้วยตนเอง และถึงจะเป็นภาษาต่างประเทศที่เป็นภาษาเพื่อนบ้านของเรา ตลอดจนเป็นภาษาถิ่นภาษาหนึ่งใน 5 จังหวัดชายแดนภาคใต้ของชาวไทยมุสลิม แต่ผู้ใช้ตำราบางท่านอาจจะไม่คุ้นเคยกับภาษามลายูมาตรฐาน หรือไม่เคยได้ยินเจ้าของภาษานี้พูดเลย และไม่คุ้นกับสัทอักษรที่ได้แนะนำไว้ในบทนำ หรือที่ได้กำกับไว้

ในศัพท์ใหม่ทุกคำ ดังนั้นจึงขอแนะนำให้ท่านหาโอกาสเข้าห้องปฏิบัติการทางภาษา เพื่อฟังและฝึกฝนการออกเสียงภาษามลายูมาตรฐานตามเวลาที่กำหนดให้เท่าที่จะทำได้

อย่างไรก็ตามตำราเล่มนี้อาจมีข้อบกพร่องโดยที่ผู้เขียนมิได้ตั้งใจ ท่านผู้ใช้ตำรา มีข้อเสนอแนะอย่างไร กรุณาแจ้งให้ผู้เขียนทราบบ้างจักขอบคุณยิ่ง และขอขอบพระคุณมหาวิทยาลัยฯ ที่ได้มีส่วนช่วยให้ต้นฉบับตำราเล่มนี้สมบูรณ์พอสมควร และขอขอบคุณ คุณสกุลสิริ สุเมธีวรศักดิ์ และ คุณธนุศิลป์ อุดมศักดิ์ ที่ได้ช่วยพิมพ์ต้นฉบับให้อย่างอุตสาหกรรมเป็นอย่างยิ่ง

สุมาลี นิมนานภาพ

ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก

คณะมนุษยศาสตร์มหาวิทยาลัยรามคำแหง

กรุงเทพฯ 10240